

Il periodico del
tuo Quartiere:
fatti notizie e commenti
su Mirafiori sud

10 INFORMAZIONI

<http://www.comune.torino.it/circ10>

Anno 9 - N. 28 - dicembre 2008 - Aut. Trib. di Torino n° 5343 del 31/12/99
Dir. resp.: Davide Pellegrino - Videoimpaginazione e stampa: la fotocomposizione - Torino

BUON 2009 A TUTTE E A TUTTI

La crisi tocca pesantemente anche il territorio di Mirafiori Sud comportando ulteriori rinvii o ritardi o la cancellazione di opere pubbliche che, in un quadro di normalità della finanza degli Enti Locali e dell'intero Paese più nel suo complesso dovrebbero trovare attuazione.

Due esempi per tutti: la riqualificazione di strada Comunale di Mirafiori che viene nuovamente rinviata e che sarà finanziata, con accensione di mutuo, solo tra un anno con conseguente cantierizzazione non prima di un anno e mezzo e la Sala Polivalente di via Millelire/Pisacane che è stata cancellata dal programma Triennale delle Opere Pubbliche 2009-2011.

Nei prossimi anni gli interventi riguarderanno in primo luogo la manutenzione straordinaria di edifici municipali, del suolo e del verde pubblico oppure la loro messa a norma od in sicurezza.

In quest'ultimo ambito, nel 2009, nel nostro quartiere saranno investiti 963.000 Euro ripartiti su tre interventi (via Plava 177 - 468.000 Euro, via Morandi 10 - 328.000 Euro, via Farinelli 40/1 - 167.000 Euro).

Più nel dettaglio gli interventi riguarderanno:

- l'abbattimento del prefabbricato di via Plava con smaltimento della copertura in amianto e risistemazione dell'area;
- la sostituzione del tetto (lavoro già attualmente in corso) e dei pavimenti (contenenti anch'essi fibre di amianto) del prefabbricato di via Morandi 10, con successiva riapertura dello spazio anziani e della nuova palestra ricavata nell'edificio;
- interventi vari di manutenzione straordinaria presso la sede unificata dei Servizi Sociali di via Farinelli.

Quanto al verde pubblico gli interventi di manutenzione straordinaria nel 2009 riguarderanno la piazzetta pedonale di ingresso al Parco Colonnetti dal lato di via Onorato Vigliani, il giardino comunale compreso tra le strade del Drosso e via Faccioli, la piazzetta Pramollo (cantiere in apertura nei prossimi giorni) e la realizzazione dell'impianto di irrigazione della rotatoria posta al capolinea della Linea 4. **Fortunatamente, grazie all'impegno della Cir-**

coscrizione negli anni precedenti, altri interventi giungeranno a compimento nel corso dell'anno.

Con l'approvazione dei progetti esecutivi, negli scorsi giorni, da parte della Giunta Comunale riprendono (e saranno completati entro la primavera) le opere a scampo degli oneri di urbanizzazione degli ambiti Fleming e Strada delle Cacce. Mentre per il secondo la parte pubblica ceduta al Comune consiste in un parcheggio (per circa 30 posti auto) antistante il nuovo edificio residenziale posto a nord del Centro per il Protagonismo Giovanile di Strada delle Cacce 36, per l'ambito di via Fleming l'intervento prevede il recupero fisico e funzionale di due fabbricati (area ex Italtrece) ad uno e due piani fuori terra e della tettoia di collegamento destinati ad essere utilizzati a fini pubblici (le possibili ipotesi di uso spaziano dalle donne, ai giovani, alla prima infanzia).

Per le nuove opere il 2009 si aprirà inoltre con la realizzazione della nuova grande rotatoria in via Artom all'incrocio con strada Castello di Mirafiori ed il ponte sul Sangone che conduce a Nichelino.

A poca distanza, a Nord della nuova rotatoria, a breve giungeranno a conclusione gli interventi di:

- costruzione della Casa nel Parco (costituita da due padiglioni di circa duecento metri quadri ciascuno) che, sul modello della cascina Roccafranca di Mirafiori Nord, rappresenteranno una struttura polivalente per il quartiere e che ospiterà anche, un'attività di ristorazione a prezzi popolari;
- realizzazione della nuova piazza attrezzata limitrofa al nuovo palazzo che ha sostituito il precedente posto al civico 73 di via Fratelli Garrone.

Infine mi auguro che il 2009 porti come dono l'affidamento della costruzione dell'impianto natatorio immaginato nell'area compresa tra Strada del Drosso e via Anselmetti con la riproposizione del bando di gara dopo che il precedente era andato deserto.

Il Presidente della Circostruzione 10
Dott. Maurizio TROMBOTTO

Parcheggi in Via Portofino "Aggiudicato il bando per la costruzione dei box pertinenziali"

Il problema della carenza di parcheggio e della sosta selvaggia delle auto nella via Portofino e vie limitrofe, presto vedrà realizzare i primi interventi risolutivi.

Dopo l'inserimento dell'area verde adiacente alla bocciofila, nel bando per la realizzazione di parcheggi pertinenziali, apprendo con soddisfazione, l'aggiudicazione del bando pubblico per la costruzione di circa 80 box disposti su due livelli. L'intervento, che avrà come fine principale quello di mettere a disposizione dei residenti, ulteriori spazi privati per il parcheggio delle auto, vedrà altre-

sì la riqualificazione dell'intera area in superficie. Naturalmente salvaguardando e mantenendo l'attuale area adibita a verde pubblico!

Ciò non basta però. È necessario realizzare ancora due interventi:

1. spostare l'attuale area giochi bimbi, nell'area in superficie dove verranno realizzati i box;
2. adibire l'attuale area giochi bimbi, a parcheggio pubblico.

Sicuramente, questi tre interventi, unitamente a quello che prevede la realizzazione di un ampio parcheggio antistante il nuovo condominio di Strada delle Cacce 32, saranno

determinanti per la risoluzione del problema. Oggi però è importante seguire l'avanzamento dei lavori e la riqualificazione dell'area in superficie, che terrà conto delle vostre proposte e/o suggerimenti.

L'occasione mi è gradita per augurare a tutti i cittadini mirafioresi di trascorrere un 2009 ricco di prosperità di gioia.

E-mail:

alessandro.nucera@comune.torino.it

Alessandro NUCERA

La povertà dilaga

L'allarme Caritas, i dati Istat e il rapporto OCSE da poco pubblicato, evidenziano l'aumento di famiglie "povere" nel nostro Paese. Si assiste anche ad un aggravamento del divario tra i più abbienti e la classe media, nella quale si sviluppa sempre più il senso di insicurezza, precarietà del lavoro, sfiducia nel futuro e paura di perdere quel po' di benessere e miglioramento delle proprie condizioni di vita conquistato con il tempo. Ogni giorno che passa stiamo diventando più poveri. La soglia di povertà per una famiglia di due componenti è rappresentata dalla spesa media mensile per persona, che nel 2007 è risultata

pari a 986,35 euro. Spesa che cresce in modo esponenziale se si hanno figli. I dati rivelano quello che noi cittadini avevamo già constatato da tempo: costa tutto troppo e nessuno guadagna abbastanza; c'è addirittura chi non guadagna affatto. La vita sorride solo ai lavoratori autonomi, che risultano avere i tassi di povertà più bassi in assoluto. La questione della povertà è diventata strutturale, radicata nella incapacità di dare risposte al problema. In gran parte la crescita delle disuguaglianze deriva dai cambiamenti nel mercato del lavoro. È lì che i governi devono agire. E per dovere di giustizia ed equità garan-

tire alle fasce più deboli maggiori attenzioni e risorse, anche a costo di qualche inevitabile sacrificio per i cittadini più benestanti.

"Come la schiavitù e l'apartheid, la povertà non è naturale. È creata dall'uomo e può essere superata e sradicata dalle azioni degli esseri umani. Superare la povertà non è un gesto di carità. È un atto di giustizia. È la tutela di un diritto umano fondamentale, il diritto alla dignità e a una vita decorosa."
Nelson Mandela

**Maurizio Primo
Ferruccio CERA**

L'amico scoiattolo

Diversi sono i mammiferi selvatici che da sempre abitano il nostro territorio, altri invece lo hanno colonizzato solo in tempi recenti.

La maggior parte sono pressoché notturni ed alquanto elusivi: incontrarli e poterli vedere è sempre pertanto un fugace evento fortuito ed occasionale. Solo uno fra tanti è diurno e di certo non passa inosservato, lo scoiattolo. Nel parco di Stupinigi, da anni, è stata segnalata la sua presenza, dove in pieno giorno con i suoi continui movimenti su e giù lungo i tronchi, i salti spericolati da un albero all'altro attira l'attenzione degli adulti, ma soprattutto

dei bambini.

Questo simpatico roditore vive prevalentemente nei boschi alla ricerca di frutti del sottobosco, pinoli e semi di conifere e immagazzina scorte di cibo nelle cavità dei tronchi o sotto terra.

Lo scoiattolo grigio è originario dell'America del Nord, si è adattato e diffuso velocemente in Piemonte, Liguria e Lombardia dove ha trovato il suo habitat naturale. Ha una coda molto lunga e piumosa, un comportamento vivace e attivo e colpisce molto per la simpatia e la socievolezza che dimostra.

Recentemente si è spostato, da clan-

destino, anche nelle aree verdi urbane, nel Parco Colonnati e perfino sui marciapiedi delle nostre vie dove è possibile avvicinarlo offrendo arachidi, noci, ghiande di cui è ghiotto: insomma lo si è addomesticato!

Immaginate uno scoiattolo che si reca in un negozio alla ricerca di arachidi o entra in uno studio medico tra lo stupore dei presenti.

Realtà o finzione? Ebbene, incredibilmente, è accaduto.

Un augurio di cuore di Buon Anno a tutti i cittadini di Mirafiori anche dall'amico scoiattolo!

Luisa INFELISE

T.V. di Stato

Capiterà anche a voi di rimanere a casa di sera e non sapendo cosa fare accendete la t.v.

Una volta c'era la t.v. pubblica di intrattenimento e quella privata più commerciale.

Adesso le t.v. sono tutte uguali: non si sa se sono migliori i programmi o la pubblicità.

Se decidete di fare zapping con il telecomando e passare da un notiziario a un'altro notate che riporta-

no tutti le stesse notizie.

Che dire poi della prima serata? Una volta dopo carosello venivano programmati anche films prestigiosi o commedie italiane come quelle di Edoardo De FILIPPO: adesso abbiamo soap opere o comandi di polizia a reti unificate. E i suggerimenti a tutto questo? Smettiamola con le notizie tristi, la gente che protesta o sciopera contro il governo: diamo solo buone notizie magari introdu-

ciamo le veline anche nei notiziari perché tutti si sentano felici. Crollano le borse, i vostri risparmi (e i miei) vanno in fumo, dilaga la disoccupazione? Tranquilli, quando a casa potrete sprofondare sul vostro divano Mamma t.v vi delizierà con i suoi quiz e i suoi show.

Se le cose stanno così abbiamo una sola scelta: spegnere la t.v.

Domenica MINNITI

Gli italiani non sono razzisti... chiedono solo ordine e giustizia

Proverò a spiegare il fenomeno razzismo esponendo con una metafora la mia opinione.

Quanto sta succedendo in questi tempi è come un incendio, per bruciare, il fuoco ha bisogno del combustibile, dell'innesco e del comburente, che è l'ossigeno. Per spegnere il fuoco, basta impedirne l'accensione (quindi prevenirlo) o togliergli l'ossigeno. Paragonato ad un incendio, anche il razzismo, di cui oggi si parla tanto, può avere il suo "innesco" nel forte malessere presente nella società italiana che è dovuto anche a politiche sbagliate come la gestione dell'immigrazione oltre che alla mancanza della certezza della pena per chi delinque.

La percentuale degli arrestati stranieri in Italia è in continua crescita. Secondo i dati del Ministero della Giustizia, gli ingressi nelle carceri italiane, al 30 settembre 2008, sono 56.768 di cui 21.178 tutti cittadini extracomunitari (circa il 40%) di cui solo 2392 in Piemonte (tratto dall'ultimo rapporto della DIA - Direzione Investigativa Antimafia).

La certezza della pena deve ritornare ad essere prioritaria perché questi crimini stanno penalizzando moltissimi cittadini (stranieri e italiani) onesti!

Ritengo che per sconfiggere il razzismo sia necessario partire dalle scuole quindi le cosiddette "classi ponte" cioè le classi momentaneamente separate con i bimbi stranieri serviranno a insegnare la lingua

italiana e i fondamentali della nostra Costituzione così come hanno fatto negli Stati Uniti con le "americanization school" volute proprio dai Democratici americani per integrare meglio gli stranieri in america.

Infatti anche la parte illuminata del mondo cattolico come il Cardinale Renato Raffaele Martino, Presidente del Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti, ha ben compreso lo spirito delle classi separate.

Infine per distruggere ogni forma

di razzismo è necessario allontanare gli immigrati irregolari e che delincono e allo stesso tempo aiutare quelli che lavorano onestamente ad inserirsi.

Per governare la paura è necessario punire chi la produce e tutelare chi la subisce!

Buon Anno a tutti

E-mail:
albertoacquaviva@libero.it

Alberto ACQUAVIVA

Comitato di Redazione: non tutti i componenti del Comitato di Redazione si riconoscono nel contenuto dell'articolo firmato dal consigliere Alberto Acquaviva

Difensore civico della Città di Torino

Crediamo di fare cosa utile informare la cittadinanza dell'esistenza presso la Città di Torino dell'Ufficio del Difensore Civico.

Compiti

I compiti istituzionali del Difensore Civico sono:

- "mediatore" tra i cittadini ed amministrazione locali, con compiti di controllo (di legalità e di merito) sull'azione amministrativa;
- "garante" dell'imparzialità e del buon andamento della pubblica amministrazione potendo intervenire anche d'ufficio;
- "difensore" dei diritti e degli interessi di singoli o associazioni nei confronti dell'amministrazione comunale o provinciale.

Le materie di competenza del Difensore Civico rientrano nella competenza dell'ente locale o dell'azienda di servizi pubblici, da questo dipendente, salve le esclusioni esplicite o implicite stabilite dalla legge. I **comportamenti oggetto di reclamo** di competenza del Difensore Civico possono essere classificati in: commissivi (disfunzioni, abusi, atti contra legem); omissivi (ritardi).

La **Segreteria** del Difensore Civico è ubicata in piazza Palazzo di Città piano terra, sede istituzionale del Comune.

Orario di ricevimento:

lunedì - giovedì dalle ore 8,30 alle 16,00 - il venerdì dalle ore 8,30 alle 13,00
telefono: 011/4422138 - 011/4423006 - fax: 011/531425

LE OPINIONI DELLA MAGGIORANZA

Firmare per fermarli...

Delle numerose Leggi ad personam volute dal Presidente del Consiglio quella soprannominata "Lodo Alfano" è forse la più immorale in quanto lede il principio della Costituzione Italiana secondo il quale tutti i cittadini sono uguali di fronte alla legge. Secondo Alfano invece **le quattro cariche più alte dello Stato non dovrebbero subire indagini, processi ne condanne e qualora qualcuno... avesse già un procedimento a carico si avrebbe l'immediata sospensione dello stesso.** Noi dell'Italia dei Valori non ci stiamo !!! **E dall'11 ottobre che siamo attivati su tutto il territorio nazionale per**

la raccolta delle firme necessarie per il referendum abrogativo della Legge Alfano. Già dai primi giorni si è capito che la nostra iniziativa aveva colpito nel segno in quanto l'enorme afflusso di persone (si prevede di superare il milione di firme) ai banchetti da noi allestiti è la dimostrazione che c'è una parte del paese che decide di scendere in piazza per dimostrare la propria contrarietà ad una legge ingiusta. **La gente apponendo la propria firma oltre che a chiederne l'abolizione chiede che il Governo si occupi dei reali problemi del Paese, degli stipendi non adeguati al caro vita, di famiglie lasciate al proprio destino che non arrivano più a fine mese, di una scuola fatta a pezzi ecc.**

e di queste questioni che un governo dovrebbe occuparsi soprattutto in vista del preannunciato perdurare della recessione economica. Purtroppo stiamo vivendo in una fase di democrazia molto incerta dove anche il diritto a manifestare non viene visto di buon occhio. Per tutto questo ed altro ancora... vi invitiamo ad unirvi a "noi" nelle iniziative referendarie in corso o che intraprenderemo in futuro. Colgo l'occasione per augurare a tutti i cittadini di Mirafiori Sud un felice anno 2009. Come sempre rimango a Vostra disposizione per eventuali segnalazioni

Il Capogruppo
Di Pietro - Italia dei Valori
Antonio ALBANO

La scuola "multietnica" della Gelmini

"Tutti gli studenti di razza ebraica, negra o zingara, non possono accedere alle scuole frequentate da italiani" recitava una norma contenuta nelle leggi razziali volute da Mussolini e firmata da Vittorio Emanuele III. A settant'anni di distanza la destra, nuovamente al potere, ha approvato una mozione della Lega Nord per la reintroduzione di classi differenziate il cui compito è appunto quello di differenziare tra esseri umani di serie A (i figli di cittadini italiani) ed esseri

umani inferiori (i figli degli immigrati). Prima le impronte ai rom, poi il permesso a punti e i 200 euro per il rinnovo, poi l'impedimento dei ricongiungimenti familiari, e ora una mozione per le classi differenziate, col pretesto di insegnare l'italiano agli stranieri. Questo è **"apartheid"**, discriminazione razziale, la prima "mozione razziale" approvata dal Parlamento italiano. Negli anni Sessanta, quando i bambini meridionali andavano a scuola al Nord, nessuno s'è sognato di metterli in una "classe differenziate" perché imparassero italiano, usi e tradizioni del Nord, né di far loro dei test d'ingresso. La mozione approvata dal Parlamento fa scivolare pericolosamente

la scuola verso la segregazione e la discriminazione. Ricordiamoci di quando gli emigranti eravamo noi, in Italia o all'estero, e soffermiamoci a riflettere su ciò che siamo stati e su come siamo stati trattati allora. Bisogna pensare a una società orientata all'integrazione piuttosto che all'esclusione.

I buoni educatori devono saper favorire l'integrazione tra le culture, che è una ricchezza per tutti. Il rischio, altrimenti, è una società spaccata in due, di cui una con meno diritti dell'altra.

Capogruppo Gruppo Comunista
(Misto di Maggioranza)
Maurizio Primo Ferruccio CERA

Democrazia e coerenza

Il Consiglio di Circostrizione ha approvato lo scorso 21 ottobre un documento che impegna ben 410.000,00 Euro per i soggiorni climatici per anziani anni 2009/2011, progetto che costituisce un'opportunità offerta agli anziani autosufficienti del nostro quartiere di svago e socializzazione. Si tratta di una iniziativa consolidata negli anni che noi abbiamo sempre condiviso per il suo valore sociale. Ma questa volta, pur essendo favorevoli alla proposta, abbiamo votato "no", un no motivato dal vincolo triennale che si è andato

a porre sul bilancio circoscrizionale. Quando i fondi messi a disposizione sono sempre più limitati è fondamentale, prima di affrontare qualunque spesa, stabilire delle priorità. Perciò abbiamo chiesto di approvare una delibera annuale, non accettando il rischio, vista la difficile situazione economica del Comune di Torino, di dover ridurre i fondi destinati a servizi che per noi sono prioritari: servizi rivolti alle fasce più deboli quali anziani e disoccupati, manutenzione del suolo pubblico, giardini e parco giochi. Quindi, coerentemente con quello che è lo spirito che ha sempre caratterizzato il nostro Partito, e dopo una lunga discussione senza

esito sulla base di una nostra serie di proposte, il nostro voto non si è allineato a quello del resto della maggioranza. Ciò ha provocato la richiesta di dimissioni, da parte del Presidente Trombotto (Sinistra democratica) degli unici due coordinatori comunisti presenti in Giunta. Richiesta che non ha avuto alcun riscontro, in quanto riteniamo di aver lavorato nell'interesse pubblico di una migliore e trasparente gestione delle risorse, e siamo oggi ancora più convinti dell'importanza del contributo dei comunisti alla gestione della nostra Circostrizione. Vi terremo informati.

Il Capogruppo Comunisti Italiani
Flavio CONTI

Riforma Gelmini o provvedimento economico?

Negli scorsi mesi giornali, radio e televisione hanno richiamato la nostra attenzione sulle decine e decine di manifestazioni che si sono tenute nelle principali città italiane come forma di protesta per la Riforma scolastica voluta dalla Ministro Gelmini.

Docenti, alunni, studenti, genitori e perfino rettori si sono mobilitati e, a onor del vero, era da molto tempo che non si vedeva il mondo della scuola così compatto e deciso a scendere in piazza per far conoscere le proprie idee e le proprie preoccupazioni.

Si sono ricercate nuove forme di protesta ed ecco quindi le lezioni all'aperto, magari davanti a sedi importanti, effettuate con lo scopo di far capire che questa protesta

non è solo una scusa per non studiare!

Al di là di sterili contese sul numero dei manifestanti alle varie iniziative, è indubbio che le piazze, le strade erano super affollate.

Ci si deve chiedere, credo sia un dovere, perché un malessere così diffuso?

È possibile che migliaia di persone non abbiano capito nulla, come vogliono farci credere i nostri governanti?

Le decantate innovazioni che si vogliono portare alle scuole di ogni ordine e grado non sono altro che una manovra di risparmio che ancora una volta penalizza gli studenti e le loro famiglie e, naturalmente, i precari.

Sembra proprio che non esista un Progetto Scuola, nelle intenzioni della Ministro, ma solo sacrifici per milioni di euro.

In questo modo si distrugge la scuola, non la si innova!

Non dimentichiamoci che la scuola pubblica è una conquista di democrazia, di libertà e di parità!

Si può accettare una "razionaliz-

zazione" solo se mira ad utilizzare al meglio l'esistente senza mettere in pericolo la qualità dell'offerta formativa.

Malgrado tutto, il Decreto è diventato Legge!

Per terminare queste considerazioni e, forse a causa della mia esperienza trentennale di insegnante, propongo una riflessione: quaranta / cinquant'anni fa le esigenze degli studenti erano sostanzialmente "leggere, scrivere e far di conto" e tutto si imparava a scuola;

oggi vi è bisogno di un'alfabetizzazione, potrei dire, "più culturale e più complessa" perché i bambini fin da piccoli hanno già dimestichezza con cellulari, computer, dvd, video-giochi, televisioni e quant'altro la tecnologia, in continua evoluzione, pone sul mercato e quindi è necessario offrire loro più risorse e più figure professionalmente preparate nei diversi ambiti disciplinari.

Il Capogruppo S.D.

Antonella CARPINELLI

TEL 0113978164 - 3207172864

Siamo tutti italiani

L'articolo della costituzione che dichiara che i cittadini sono tutti uguali con stessi diritti e stessi doveri sarà presto cambiato.

Stiamo vivendo a mio modesto giudizio un cambiamento epocale che produrrà una società a due velocità che come rette parallele si incontrano solo all'infinito

Una volta c'era una Italia del Nord produttiva ed efficiente e una Italia del Sud povera e arretrata.

Le differenze rimangono, anzi aumentano con il passar degli anni, ma quello che colpisce è che questo tema è scomparso dal linguaggio politico dei partiti di destra e di sinistra.

Passando ad altri aspetti della vita sociale, si può facilmente notare come conquiste di anni di lotta siano vanificate nel giro di

poco tempo.

La società si avvia a diventare sempre più divisa tra ricchi sempre più ricchi e poveri sempre più poveri.

La prova? Bene, in un momento di grossa crisi economica come quella attuale non sono diminuiti i consumi di lusso mentre sono calati gli acquisti di generi di prima necessità.

Ancora un'altra prova? Il governo si appresta a distribuire tessere per spese di prima necessità a migliaia di famiglie italiane certificando di fatto la loro povertà.

Non sarebbe stato più corretto e meno umiliante assicurare un posto di lavoro dignitoso con cui ognuno potesse provvedere alle proprie necessità?

Troppo semplice, quello che è un diritto viene elargito come un dono a futura riconoscenza.

Che dire della scuola? L'eccellenza della scuola pubblica - la scuola elementare - viene cancellata dalla appena varata riforma Gelmini.

In futuro ci saranno bambini ric-

chi che frequentano le scuole private e bambini poveri parcheggiati nelle scuole pubbliche.

Potrei continuare con altri esempi come i mezzi di trasporto ma spero di aver dato un spunto di riflessione: noi non vogliamo le tessere di povertà, chiediamo dignità e rispetto per tutti.

Il Capogruppo Partito Socialista
Domenica MINNITI

Il Comitato di Redazione è composto dai seguenti consiglieri:

Alberto Acquaviva,

Maurizio Cera,

Luisa Infelise,

Domenica Minniti,

Alessandro Nucera,

Cristina Panzera,

Maurizio Trombotto.

Direttore Responsabile:

Daide Pellegrino.

Segreteria: Giusi Saccà.

“La maggioranza ha un futuro”

Qual è il nostro ruolo di eletti? Analizzare, discutere e provare a risolvere i problemi dei cittadini del nostro territorio. Ed è quello che stiamo facendo? Forse è il caso di fare qualche precisazione...

Le discussioni interne alla maggioranza costituiscono parte di questa dinamica di impegno democratico; la nostra volontà di non nascondere lo stato delle cose e di rendere partecipi i cittadini costituisce la prova evidente dell'intenzione di incrementarne il coinvolgimento nella vita democratica. A livello nazionale, la politica non sta affrontando un

momento facile; lo scenario a livello comunale presenta fibrillazioni periodiche. Non per questo, però, siamo disfattisti. Il Partito Democratico chiede responsabilità ai suoi esponenti e agli alleati di ieri e di oggi. D'altronde, partiamo da impegni reciproci, dalla condivisione di un background politico che nulla ha che fare con l'attuale maggioranza di governo!

La maggioranza politica della nostra circoscrizione è stata scelta dai cittadini, il cui voto va rispettato e i cui interessi muovono il nostro lavoro di consiglieri. La nostra gestione della “cosa pubblica” ha quindi il dovere morale di andare sempre più verso il cittadino e verso la lettura dei bisogni suoi e del suo territorio. Risulta ormai evidente che proprio i cittadini si siano stufati di quanti sperano

di tenere in scacco maggioranze in cui i partiti più rappresentativi della cittadinanza pagano prezzi troppo alti. L'attuale maggioranza in circoscrizione ha pertanto, secondo noi, un futuro certo. Ma il segreto della sopravvivenza è che ciascuno risponda all'appello alla responsabilità che abbiamo lanciato. Crediamo che il nostro lavoro possa portare alla costruzione di un percorso attento alle esigenze di tutti, ma gestito da una realtà politica di ampio consenso, che sia in grado di tenere unita la Giunta e il Consiglio. **I cittadini ci osservano e si informano: la realtà che dobbiamo trasmettere è il nostro impegno per l'interesse comune.**

Il Capogruppo Partito Democratico
Giovanni BARROCU

LE OPINIONI DELL'OPPOSIZIONE

Un locale riservato alle donne

Presa conoscenza e coscienza di una necessità manifestata dalle donne del quartiere nella zona di via Negarville, Roveda, Drosso, Plava, Quarello nelle scorse settimane ho avviato insieme al mio collega di gruppo, l'iter amministrativo per una richiesta di un locale rivolto alle donne.

La proposta successivamente sottoscritta dalle colleghe e dai colleghi della minoranza è stata iscritta all'ordine dei lavori consiliari.

L'auspicio era un ampio dibattito dove emergessero le motivazioni della proposta tenuto conto che sono molte le donne vedove, anziane, con i figli ed i nipoti che abitano lontano e che esprimono l'esigenza di incontrarsi per condividere esperienze vissute o semplicemente per trascorrere qualche ora in lieta compagnia.

Le nostre istanze nascono dalla conoscenza da 40 anni della zona e da quanto sia importante migliorare la qualità di vita delle persone e in particolare delle donne.

Tale proposta voleva contrastare il disagio legato alla solitudine permettendo dei nuovi rapporti amicali che attraverso la condivisione di esperienze di vita e di interessi avrebbero contribuito a migliorar-

ne il benessere.

Il centro sinistra del presidente Trombotto ha inizialmente mostrato i suoi muscoli, con 15 voti contrari bocciando la proposta.

La nostra perseveranza, dopo aver ripresentato il documento, ha permesso di vederlo approvare.

Anche il coordinatore della IV Commissione ha indicato questa come una priorità programmatica. **Ed ora aspettiamo l'assegnazione.**

Auguriamo ai cittadini mirafioresi un sereno 2009.

Tanti auguri

Il Capogruppo di Forza Italia
Nicola LA NOTTE

Il vice Capogruppo di Forza Italia
Luisa INFELISE

Mirafiori: è tempo di aggredire il degrado

Uno dei principali campi nomadi di tutta la Città, situato in bella mostra come “biglietto da visita” proprio all'ingresso di Torino e di Mirafiori doveva, nelle intenzioni

dell'allora Sindaco Novelli, essere solo provvisorio. Il risultato? Da decenni è uno dei pochi campi permanenti della Città, il tutto a scapito di chi vive nella zona che da tempo ha abbandonato anche solo l'idea di portare a spasso il cane o di fare una passeggiata nel Parco Piemonte, ormai “terra di nessuno”, o meglio, “terra di pochi” usata letteralmente come latrina a cielo aperto. Qualche altro esempio? Davanti al Cimitero Parco, in Strada Castello di Mirafiori, sulle spon-

de del fiume Sangone, dentro il Parco Colonnetti, in Strada del Portone, nei pressi di Corso Orbassano, ecc... Nel frattempo la sinistra buonista e permissivista (quella del non vedo, non sento, non parlo) di certo non si preoccupa che sia accertata la reale identità dei componenti, l'eventuale permesso di soggiorno, la loro situazione giuridica, il pagamento della sanzione per occupazione (abusiva) di suolo pubblico, i minori presenti e il loro effettivo adempimento agli ➔

⇨ obblighi scolastici anziché un loro eventuale coinvolgimento in situazioni di sfruttamento minorile, ecc., ecc.. Ma la sinistra è così, preferisce spaccare il capello in quattro, crogiolandosi in continue

ed estenuanti formulazioni teoriche di regolamenti, circolari e ordinanze (puntualmente inapplicate), pur di evitare di agire e dover prendere decisioni per contrastare il degrado. Un'altra vergogna di cui il PD e

la sinistra estrema dovranno rendere conto alle prossime elezioni! [Tel. 349.25.26.949 e-mail: Rastelli-Massimiliano@libero.it].

Il Capogruppo An-P.d.L.
Massimiliano RASTELLI

✉ I CITTADINI SCRIVONO A DIECINFORMA

A.S.D. Funakoshi Torino: 30 anni dopo

Nasce nel 1978 con la sola attività di karate per bambini presso la palestra della scuola elementare statale "Castello Mirafiori" di Via Farinelli 40/1 (dove attualmente ci sono i servizi sociali). Poi gli allenamenti si spostano, per pochi anni, presso la palestra della scuola elementare "Salvemini" di Piazzetta Jona. Nel 1983, col passare del tempo, attraverso infinite vicissitudini, abbiamo ritenuto importante ampliare le attività sportive all'interno dell'associazione e questo si è potuto realizzare dopo aver ottenuto la concessione degli spazi, da parte della Circostrizione 10, presso la palestra dell'Istituto "Primo Levi" di C.so U. Sovietica 490, questo per poter dare maggiori possibilità ai giovani, e non solo, di trovare momenti di aggregazione e nello stesso tempo di socializzare. Nell'arco di tutti questi anni abbiamo organizzato, con la collaborazione della Circostrizione:

- corsi promozionali di Aerobica, Tone Up, GAG, Kick Boxing, Difesa Personale per donne, Capoeira, Balli Latino Americani, corsi di Karate e Ginnastica Ritmica per le scuole elementari e medie del nostro territorio;

- una gara interregionale denominata "1° Trofeo Turin Civitas", con la partecipazione, oltre alla regione Piemonte, delle regioni Lombardia, Liguria Veneto ed Emilia Romagna svoltasi l'8 giugno 2003 presso il palazzetto "Le Cupole" di Torino;

- una gara regionale denominata "1° Torneo di Natale - Gioco Figurato" per bambini dai 5 ai 15 anni svoltasi il 16 dicembre 2007 presso il Bocciodromo di Via Plava 66 all'interno della manifestazione "Autunno sportivo".

- nel 2006 è stato realizzato un progetto karate di educazione motoria e posturale per persone con problemi di diabete. Questo per dimostrare che l'attività fisica è particolarmente utile nella persona diabetica in quanto induce modifiche positive del metabolismo, del sistema



Foto di gruppo presso il Bocciodromo di Via Plava

cardiocircolatorio delle funzioni ormonali e del sistema nervoso.

In tutti questi anni di attività, volevamo ricordare anche gli ottimi risultati agonistici ottenuti, sia a livello regionale che a livello nazionale, dei nostri atleti del settore karate.

Dopo questa dovuta sintesi della nostra storia, volevamo aggiungere che da settembre di questo anno, abbiamo sicuramente migliorato la nostra posizione in qualità di associazione sportiva. Anche

in questo caso, va un dovuto ringraziamento alla Circostrizione che ci ha permesso di utilizzare il Bocciodromo di Via Plava che, essendo munito di tappeti, ci permette di ottimizzare le nostre attività.

Riguardo a quest'ultimo, abbiamo molti altri progetti da proporre alla cittadinanza del nostro territorio e da portare a termine perché è nostra intenzione perseguire nuovi traguardi almeno per i prossimi 30 anni...

ATTIVITÀ 2008/2009

BOCCIODROMO Via Plava, 66:

KARATE BAMBINI: lunedì e mercoledì dalle 18:00 alle 19:00

KARATE ADULTI: lunedì e mercoledì dalle 19:30 alle 21:00

DIFESA PERSONALE FEMMINILE: lunedì e mercoledì dalle 19:00 alle 20:00

GINNASTICA DOLCE: lunedì e mercoledì dalle 18:00 alle 19:00

GYM-GAG-PILATES: lunedì e mercoledì dalle 19:00 alle 20:00

BALLI CARAIBICI: lunedì dalle 21:00 alle 22:30

TORRAZZA Via P. Torrazza, 14:

KARATE BAMBINI: martedì e giovedì dalle 17:00 alle 18:00

GINNASTICA RITMICA (4-8 anni): martedì dalle 17:00 alle 18:00

GINNASTICA RITMICA (9-14 anni): giovedì dalle 16:30 alle 18:00

PAVESE Via Artom, 23/a:

GINNASTICA DOLCE: martedì e giovedì dalle 18:00 alle 19:00

I COMMISSIONE bilancio e patrimonio Tel. 011 4435058-72

Nelle prossime settimane andranno in scadenza i comitati di gestione dei centri d'incontro del quartiere e considerato il buon funzionamento degli stessi s'intenderebbe non solo rinnovarne i comitati di gestione, ma costituirne ancora uno in zona Basse Lingotto, in via Candiolo 79. Ricordo che il Centro d'incontro è una struttura comunale a disposizione dei cittadini per favorirne

l'aggregazione sociale attraverso lo svolgimento di attività culturali, sportive, ricreative e ludico motorie. La gestione dei Centri d'incontro è affidata ad un apposito comitato di gestione eletto dai cittadini maggiorenni, residenti nel territorio della circoscrizione. Probabilmente alla luce dei risultati di questi ultimi anni, andrebbe modificato il regolamento per far eleggere solo sette componenti invece che nove e per limitare la durata dei relativi presidenti a solo due mandati.

Quanto prima appariranno i manifesti che indicheranno le modalità, i tempi ed il luogo individuato dal consiglio della circoscrizione per lo svolgimento delle elezioni per il rinnovo dei comitati di gestione. Invito pertanto tutti i

cittadini a rendersi disponibili per partecipare attivamente alla vita pubblica e ringraziando i componenti dei comitati di gestione ringrazio anche tutti quei cittadini che con segnalazioni suggerimenti ed altro ci hanno aiutato a meglio gestire la circoscrizione; ringrazio tutti quei cittadini che sono inseriti a tutti i livelli nelle società sportive del quartiere, tutti i componenti delle associazioni culturali, le associazioni dei commercianti.

Un ringraziamento particolare ai dipendenti della Circoscrizione e delle A.s.l. Invio a voi tutti i miei migliori auguri di BUONE FESTE.

Antonino BUFALO
Coordinatore I Commissione

II COMMISSIONE urbanistica, viabilità, trasporti, lavori pubblici Tel. 0114435042-76

I lavori continuano

È indubbia l'importanza che ha l'efficienza della rete stradale per assicurare la fruibilità e la sicurezza del traffico sia veicolare che pedonale, attraverso interventi di ripristino del fondo e del manto stradale e la manutenzione ordinaria e straordinaria dei marciapiedi e delle opere

accessorie alla rete stradale. Gli interventi eseguiti in questa seconda parte dell'anno hanno consentito di rinnovare il manto stradale in strada del Drosso (da via Faccioli a via Anselmetti), in via Negarville e via Roveda, in via Plava (da via S. Michele del Carso a via Coni Zugna). Altri lavori di rifacimento dell'asfalto sono stati effettuati nel parcheggio a servizio del mercato coperto di via Plava. Inoltre l'Ufficio Tecnico della Circoscrizione pone sempre molta attenzione alle segnalazioni e richieste che pervengono giornalmente dai cittadini al fine di valutare, a seguito di sopralluogo, eventuali interventi urgenti da attuare per prevenire eventuali incidenti. Nei prossimi mesi saranno avviati i lavori per la

costruzione di una nuova pista ciclabile in via Anselmetti, che collegherà corso Orbassano con strada del Drosso, opera che rientra nelle compensazioni ambientali relative al termovalorizzatore del Gerbido.

È intenzione della Circoscrizione farsi carico della manutenzione delle stradine interne e dei marciapiedi degli stabili di proprietà ATC in via Roveda, via Negarville e via Bovetti. Sono già stati presi i primi contatti per addivenire ad un concordato che consentirebbe una omogeneità degli interventi di manutenzione sul territorio, con un conseguente miglioramento del servizio nel suo complesso.

Flavio CONTI
Coordinatore II Commissione

III COMMISSIONE lavoro e commercio Tel. 0114435006-36

AMA IL PROSSIMO TUO
COME TE STESSO!

Penso che mai come in questo periodo il comandamento citato possa trovare piena applicazione. Come tutti sappiamo c troviamo di fronte ad un crisi di proporzioni veramente eccezionali che per tanti versi ricorda quella catastrofica del 1929. quindi mi è sembrato naturale proporre con le associazioni dei commercianti del nostro territorio, di

destinare le risorse economiche a disposizione della circoscrizione non per le consuete e festose luci di Natali, ma per consentire a chi sta vivendo condizioni sociali piuttosto difficili di trascorrere qualche momento di gioia e serenità all'interno del proprio nucleo familiare. È con questo obbiettivo che si è dato luogo al progetto: **NATALE SOLIDALE**, 118 pacchi del valore approssimativo di euro 80 con generi alimentari di prima necessità distribuiti gratuitamente e nel massimo rispetto della privacy alle famiglie più bisognose della nostra circoscrizione seguendo le indicazioni fornite dai servizi sociali in collaborazione con le altre agenzie di volontariato che operano all'interno del nostro quartiere. È questo un esempio di solidarietà umana

importante e concreto che testimonia come l'uomo nei momenti più difficili sa fare scelte di vita degne di un essere umano dimentico dell'egoismo e desideroso di condividere la gioia del S. Natale con i propri fratelli. A questo punto mi corre l'obbligo di ringraziare le nostre quattro associazioni di commercianti per la sensibilità dimostrata e confidando in un nuovo anno migliore di quello trascorso, auguro a tutti un BUON 2009.

Per suggerimenti, informazioni, richieste ecc. sono a Vs disposizione al numero 3398143792. Il Vicepresidente e Coordinatore della III commissione.

Luciano CAMARDA
Coordinatore III commissione

IV COMMISSIONE sanità e servizi sociali Tel. 0114435013-31

Novità e conferme tra i progetti della IV Commissione

Promozione della salute e della solidarietà sociale: sono questi, in sintesi, i progetti cui sta lavorando e cui lavorerà la IV Commissione. La fine dell'anno rappresenta tradizionalmente un momento di bilanci e di programmazione dell'anno successivo: così è anche per noi, che ci accingiamo a tracciare un percorso logico e coerente sul quale innestare le nostre iniziative.

È per questo che i miei propositi mirano in primo luogo alla **conferma** delle azioni che già conoscete e che ci hanno

consentito di far sentire la vicinanza delle istituzioni ai cittadini. Mi riferisco a Piano Handicap, domiciliarità leggera, Spazio Anziani, attività motoria per diabetici, gruppi di cammino, soggiorni climatici per anziani semi-autosufficienti, soggiorni marini per disabili. Quanto alle azioni di promozione della salute e prevenzione, saremo impegnati in progetti di **informazione e comunicazione** a favore della salute dell'anziano, sui disturbi del comportamento alimentare, sulla prevenzione dentale, sulle malattie sessualmente trasmissibili e sulle dipendenze, così come nella **formazione** sul primo soccorso destinata a laici, medici, personale di uffici pubblici e Forze dell'Ordine (BLS e BLSD).

Siccome ritengo però che la vera cittadinanza sia partecipazione e condivisione, voglio attivare progetti e meccanismi di promozione della solidarietà sociale, da realizzarsi anche in **collaborazione con altre Commissioni**; così è già avvenuto nel caso delle atti-

ività di nuoto per disabili e della progettazione sulla Legge 285, realizzati con la V Commissione. Per il futuro, credo molto nella collaborazione con la III Commissione, la Sottocommissione al Lavoro e con la Commissione Straordinaria all'Ecomuseo Urbano, per affrontare insieme le problematiche dell'occupazione, ma anche i temi della memoria storica e sociale del quartiere. **Le politiche sociali della Commissione in realtà nella nostra Circonscrizione le fanno i cittadini:** siete voi che quotidianamente mi suggerite idee, iniziative, mi sostenete, mi aiutate e mi consigliate. Per questo motivo, colgo l'occasione per rivolgere il mio "grazie" anche a quanti mi sono vicini silenziosamente e per ricordarvi il mio numero personale, sul quale potete contattarmi: 393992627.

Auguro a tutti un sereno anno nuovo.

Giovanni BARROCU
Coordinatore IV Commissione

V COMMISSIONE cultura, gioventù, istruzione, turismo, tempo libero, sport Tel. 0114435033-40-55

Attività della V Commissione

Cari cittadini, voglio informarVi sulle attività della Quinta Commissione Cultura e Sport. Come ogni anno, anche se con qualche difficoltà economica, siamo riusciti ad organizzare la rassegna "Aspettando il Natale", che prevede quattordici serate con teatro, concerti e musiche folkloristiche: gli spettacoli si sono tenuti presso le parrocchie del quartiere, il bocciodromo, la Sala Polivalente di via Negarville 30/2 e la Sala Zone di via Camillo Riccio n. 8.

Altre iniziative di grande rilievo sono le borse di studio "Salvatore Di Salvo", quest'anno arricchite con altre tre borse di studio in memoria del prof. Gino Ricciardi, ex consigliere della nostra Circonscrizione.

La premiazione si è svolta il 14 gennaio 2009 presso la Sala Polivalente di via Negarville 30/2.

Il concorso dei presepi ha avuto un grosso successo ed ha coinvolto i tre istituti comprensivi, le scuole materne e gli asili nido comunali, in totale 16 presepi da visitare; la giuria, com-

posta dal Coordinatore della V Commissione, da un Consigliere di maggioranza e uno di minoranza, più tre insegnanti di educazione artistica, ha molto lavorato per giudicare quali saranno i primi tre classificati che riceveranno un premio in euro.

I Centri d'Incontro attualmente sono due: via Plava e via Negarville. Con l'anno nuovo si prevede l'apertura di un nuovo centro in via Candiolo 79, in parte dei locali del Comitato Spontaneo.

Con il rinnovo delle concessioni dei locali, ci auspichiamo che questi Centri d'Incontro, che hanno una forte valenza aggregativa, mirino a delle attività più qualificate quali incontri con esperti su argomenti culturali, di medicina, di attualità, finalizzati ad una crescita culturale che non ha limiti di età (mai considerarsi degli arrivati). Quest'anno le votazioni per il rinnovo dei 3 Comitati di Gestione dei Centri d'Incontro si svolgeranno presso la Sala Consiglio della Circonscrizione in una unica giornata.

Impianti sportivi: recentemente è stato consegnato alla Polisportiva Mirafiori il nuovo impianto di via Montepioni 16, con la tribuna di nuova costruzione, ed in più sarà aperto l'ingresso da via Sireca.

Le bocciofile godono ottima salute. Si sta pensando ad un progetto cinema. In collaborazione con l'Università, a gennaio inizierà un forum che vedrà coinvolti dei ragazzi dai 14 ai 19 anni. Questo volevo comunicare, mi raccomandando partecipate di più ai lavori della Quinta Commissione.

Antonino TUMOLO
Coordinatore V Commissione

CITTA' DI TORINO
CIRCONSCRIZIONE DI MIRAFIORI N.10

Corsi gratuiti di acquaticità e nuoto per disabili

La diversità nell'uguaglianza

INFORMAZIONI
Circonscrizione 10 - Ufficio SPORT
str. Comunale di Mirafiori 7
tel 011.44.35030/32
www.comune.torino.it/circ10

PRE-ISCRIZIONI dal 12 al 23 gennaio 2009

Piscina "Tavazza"
Lunedì ore 13.30 - 16
Martedì ore 10 - 12
Giovedì ore 11 - 12, 13.30 - 16

Piscina E 13
tutti i giorni ore 15 - 19

Piscina "Tavazza" via Tavazza P.le 14, tel 011.8053888
Piscina "E 13" str. Castello di Mirafiori 65, tel 011.345289
Inizio corsi dal 11 febbraio 2009

Coordinatore V Commissione
Antonino TUMOLO

VI COMMISSIONE ambiente, ecologia, verde pubblico Tel. 0114435034

L'acqua è fonte di vita. Senz'acqua non c'è vita

Con il provvedimento contenuto nell'art. 23 bis del D.L. n. 112, comma 1, si è dato il via libera alla privatizzazione di un bene primario e prezioso come l'acqua. È passata una norma che sotto il nome "Servizi pubblici locali di rilevanza economica" sancisce che ormai l'acqua non è più un bene pubblico ma una

merce, e che di conseguenza i gestori privati ne decideranno i costi. Nel 21° secolo, in un mondo dove ancora più di un miliardo di persone non ha accesso all'acqua potabile, arrestare i processi di privatizzazione dell'acqua assume sempre più le caratteristiche di un problema di civiltà, che chiama in causa politici e cittadini, che chiede a ciascuno di valutare i propri atti, assumendosene la responsabilità rispetto alle generazioni viventi e future. Il modello neoliberista ha prodotto una enorme disuguaglianza nell'accesso all'acqua, generando oltretutto una sempre maggior scarsità di quest'ultima a causa di modi di produzione distruttivi dell'ecosistema. La messa sul mercato dei servizi pubblici dell'acqua dimostra come solo una proprietà pubblica e un governo pubblico e partecipato dalle

comunità locali possa garantire la tutela della risorsa, il diritto e l'accesso all'acqua per tutti e la sua conservazione per le generazioni future.

È indispensabile un cambiamento normativo nazionale, che sia finalizzato alla tutela delle risorse "acqua" e della sua qualità, di ripubblicizzazione del servizio idrico integrato, di gestione dell'acqua secondo le logiche dell'interesse collettivo e non secondo quelle del profitto di pochi. L'acqua costituisce un bene comune dell'umanità, un bene irrinunciabile che appartiene a tutti. Il diritto all'acqua è un diritto inalienabile: l'acqua non può essere proprietà di nessuno, bensì bene condiviso equamente da tutti.

Maurizio Primo Ferruccio CERA
Coordinatore VI Commissione

SOTTOCOMMISSIONE TURISMO E SOCIALE

Siamo quasi al termine di un anno molto difficile, vissuto fra crisi di ogni tipo compresa la grave crisi finanziaria che preoccupa non poco anche la popolazione della nostra Circonscrizione che vede sparire i pochi risparmi. In questo clima il Consiglio di circoscrizione, con tanto travaglio, ha approvato i soggiorni marini che pre-

vedono per i prossimi tre anni l'Emilia Romagna e per un anno per la Sardegna e la Puglia.

La scelta triennale della Romagna trova giustificazione nel fatto che questa località è molto richiesta e portare a tre anni la gara d'appalto permette un buon risparmio rispetto alla gara annuale in quanto il prezzo viene mantenuto fisso. Un piccolo risparmio che può giovare ai cittadini che possono ottenere un prezzo più vantaggioso per la loro partecipazione, in special modo per coloro che possono ottenere il contributo dalla Circonscrizione presentando il modello ISEE.

Un ringraziamento devo farlo agli

Uffici per la loro collaborazione; non esitate a contattarmi per eventuali delucidazioni, io sono sempre a vostra disposizione come sempre lo sono stato in passato. Vi auguro sin d'ora a tutti i partecipanti per le prossime gite bel tempo e tanto divertimento.

Colgo inoltre l'occasione, visto che questo sarà l'ultimo numero di 10Informa per porgere a tutti Voi i miei migliori auguri di un sereno Anno Nuovo.

Telefono: 339.2803968

Giuseppe LAINO
Coordinatore Sottocommissione
Turismo sociale

COMMISSIONE STRAORDINARIA ECOMUSEO

L'Ecomuseo Urbano continua a muoversi a grandi passi. Cercare di preservare – in senso ampio – il patrimonio culturale ereditato dalle generazioni precedenti è un diritto ed un dovere della comunità. E ciascuno di noi ha il diritto di conoscerlo, interpretarlo e goderne, ma contestualmente la responsabilità di conservarlo e trasmetterlo, magari accresciuto, alle generazioni suc-

cessivo. Le testimonianze del tempo raccontano la nostra storia rafforzando le nostre appartenenze. Ma l'identità di una città e, al suo interno dei quartieri, si costruisce anche attorno a significati di altra natura: memorie collettive e testimonianze orali legate ai luoghi del lavoro e della vita sociale, documentazioni fotografiche, raccolte minori ed archivi periferici. La storia recente della Torino del Novecento, città delle fabbriche, della Resistenza, dell'immigrazione interna (oggi anche esterna) non si presta ad essere rappresentata in uno spazio limitato, tanto meno ad essere raccontata da una sola voce, ma necessita di comprendere il territorio, con

le sue testimonianze fisiche e le differenti interpretazioni che i suoi abitanti vogliono dare. Il ruolo delle Circonscrizioni diventa quindi importante ad ogni livello, soprattutto in questo momento, in cui la *Carta dell'Ecomuseo* linea guida per un *programma di tutela e salvaguardia del patrimonio culturale urbano* è una realtà. Proprio in questa ottica l'EUT10 ha recentemente organizzato, presso il Mausoleo della Bela Rosin, una mostra dedicata ai flussi migratori degli anni successivi al secondo dopoguerra.

Gaetano DE DATO
Coordinatore Commissione
Straordinaria EUT

COMMISSIONE STRAORDINARIA EX AREE FIAT E COMPARTO INDUSTRIALE

Cari lettori, dispiace doversi accodare alle numerose notizie negative riguardo il mondo del lavoro, ma siamo nel mezzo di una recessione economica di cui non vediamo la fine. La realtà torinese, legata a sviluppo

industriale e innovativo, sta pagando un duro prezzo e mi riferisco non solo alle richieste di cassa integrazione Fiat aumentate, ma anche a settori produttivi come la Motorola, azienda di software operante in città da quasi 10 anni. Ebbene la Motorola ha deciso di chiudere la sede di Torino licenziando circa 370 tra ingegneri e tecnici.

I motivi? Non sono chiari, salvo che si chiude un'esperienza che poteva fare da volano anche in altri settori, un'altra occasione sprecata. Si ha il leggitti-

mo sospetto che in nome della recessione le industrie fanno passare ristrutturazioni impensabili in tempi normali. La speranza, l'augurio è che le conoscenze non vadano sprecate ancora una volta perchè c'è bisogno di settori produttivi che possano essere di riferimento per una futura ripresa economica.

Domenica MINNITI
Coordinatore Commissione
Straordinaria ex Aree
Fiat e Comparto Industriale

✉ I CITTADINI SCRIVONO A DIECINFORMA

Poesie

“Piccolo Spazzacamino”

... “Spazzacamino, spazzacamino
 ho tanto freddo e fame sono poverino,
 in riva al lago dove io sono nato
 la mamma mia mi ha abbandonato.
 Come un uccello io lascio il nido
 per guadagnarvi qualche quattrin,
 e tutto il giorno io giro e grido
 spazzacamino, spazzacamin.
 Io spero tanto che arrivi presto il giorno
 che al mio paese possa ritornar,
 veder la mamma saltarle addosso
 poi metterle in mano qualche danar.
 Ma arrivato al mio paese
 già le campane sentivo suonar,
 un brutto pensiero mi balenò in mente
 e le gambe mie incominciarono a tremar.
 Un uomo in strada io ho incontrato
 e a lui chiesi notizie della mia cara mamma,
 lui mi guardò in viso ed il suo si imbiancò
 infine disse: «La tua cara mamma è morta
 povera, sola senza un aiuto alcuno spirò».
 Infine mi disse: «**Prendi questo sentiero
 che ti conduce al vecchio cimitero**».
 La trovai la terra ancora smossa
 senza un filo d'erba né un fiorellino,
 era seppellita in quella fossa
 la mia povera mamma,
 povero spazzacamino.
 Mi fermai a guardarla quella fossa terrorizzato
 ove riposava la mia amata mamma,
 ero completamente impietrito dal forte dolore
 non avevo più lacrime,
 distrutto nel profondo del cuore.
 Cercavo di reagire
 ma mi reggevo in piedi con tanta fatica,
 le mie forze venivano sempre meno
 per me era veramente finita.

In questo mondo crudele non avevo altra scelta
 che accettare il mio triste destino,
 così finisce la dolorosa storia
 di un povero e solo spazzacamino....

Scrittore-poeta-narratore
 Franco Voglino
 Torino, 6 agosto 2000



L'antico cimitero di Mirafiori Sud in corso Unione Sovietica

Il giorno 14/11/2008 ha avuto luogo la cerimonia di intitolazione di due delle scuole dell'I.C. "G. Salvemini": la scuola dell'infanzia di Via Plava che è stata intitolata a "Mariele Ventre", musicista e direttrice del Piccolo Coro dell'Antoniano di Bologna, la scuola primaria di P.tta Jona,4 che è stata intitolata a "Elsa Morante", scrittrice e poetessa del novecento.

Alla cerimonia hanno partecipato l'Assessore all'Istruzione ed alla formazione della Regione Piemonte d.ssa Giovanna Pentenero, l'Assessore al Sistema Educativo della Città di Torino dr. Luigi Saragnese, il Presidente della Circoscrizione 10 dr. Maurizio Trombotto con alcuni consiglieri, la sorella di Mariele Ventre d.ssa Antonietta Ventre, Padre Berardo Rossi, uno dei fondatori dell'Antoniano di Bologna, il dr. Walter Brugiolo, il mitico "Popof".

Purtroppo non ha potuto presenziare il nipote di Elsa Morante il sig. Daniele Morante che ha inviato un telegramma di augurio e ringraziamento.

Per l'occasione sono state addobbate a festa vie e piazze interessate

Mariele Ventre ed Elsa Morante a Mirafiori

dal corteo che si è spostato, da una scuola all'altra, al suono della banda.

La festa molto toccante e a tratti, commovente, grazie anche alle testimonianze degli ospiti, ha permesso, con l'aiuto delle gradite esecuzioni della banda e dei canti dei bambini, di vivere momenti di allegria e di gioia.

Non sono mancati momenti solenni, allo scoprimento delle targhe, con l'esecuzione dell'inno nazionale, cantato anche dagli allievi della scuola, e culturali grazie al lavoro

sugli scritti di Elsa Morante sviluppato a cura dei ragazzi della scuola primaria e media.

Gli studenti dell'Istituto di cinema "F. Fellini" hanno pensato alle riprese cinematografiche, la "Sezione Soci COOP di Beinasco" ha contribuito al rinfresco con i suoi prodotti.

Oltre che una festa di scuola possiamo dire che grazie alla partecipazione di famiglie, nonni, cittadini è stata anche una vera festa del territorio.

Un sentito grazie a tutti .



SPERANZA... ASSOCIAZIONE ONLUS ITALO-MOLDAVA DEGLI IMMIGRATI MOLDAVI IN ITALIA E PIEMONTE 2 ANNI DOPO...

Il 28 febbraio 2007 sul quotidiano "La Stampa" comparve l'articolo di Maria Teresa Martinengo "I moldavi si incontrano a Mirafiori Sud". Ed è vero che il giorno di 4 marzo 2007 è rimasto nel cuore di tanti moldavi che abitano e lavorano a Torino. Proprio in questo giorno, in via Morandi, 10, con un grande spettacolo di quasi 4 ore è stata costituita l'associazione onlus "Speranza" degli immigrati moldavi in Italia e Piemonte. La data di 4 marzo non è stata scelta per caso: in questi giorni in Moldavia si festeggiavano 2 grandi eventi: la festa "Martisor", una tradizione secondo la quale il 1 marzo alle persone più care vengono regalati 2 fiorelini (uno bianco-simbolo della purezza dei sentimenti più sacri, e l'altro rosso - simbolo di un amore eterno verso le cose più sacre - la famiglia e la sua terra) che i moldavi li portano vicino al cuore per

tutto il mese di marzo, poi sempre in questo mese l'8 marzo vengono onorate tutte le mamme e le nonne, perché festeggiamo la festa delle donne.

Sono passati quasi 2 anni... Che cosa siamo riusciti a fare in questo periodo?

La cosa più bella è che siamo rimasti ancora uniti, cerchiamo di dare un'immagine positiva del nostro paese in ogni occasione dove siamo invitati.

Nonostante 3000 km di distanza dalla Moldavia cerchiamo di mantenere vivi le nostre usanze e tradizioni. Tantissimi matrimoni e feste di battesimo si festeggiano con la musica tradizionale e la danza di carattere del nostro paese. Non mancano mai in tavola anche i nostri piatti nazionali.

I nostri bambini, che ormai parlano l'italiano molto meglio del moldavo, hanno la possibilità di incontrare i loro connazionali durante queste feste, di comunicare ecc.

Abbiamo raccontato di quello che siamo riusciti a fare, ma anche di quello che desideriamo di realizza-

re nel futuro. Siamo costituiti qui, a Mirafiori, io abito a Mirafiori Sud da più di 10 anni, le mie bambine hanno fatto la scuola media all'Istituto Comprensivo "Castello di Mirafiori", abbiamo passato momenti di grande gioia in parrocchia tutti gli anni quando finiva "Estate Ragazzi". Ho asciugato le lacrime di gioia e riconoscenza verso TUTTI GLI ITALIANI, che ci hanno accolto, aiutato, dato la possibilità a noi di sopravvivere ed aiutare anche i nostri cari che sono rimasti lontano. Grazie di cuore a tutti e resto con la speranza che un giorno realizzeremo un bellissimo progetto comune anche con la Circoscrizione 10.

Colgo l'occasione di fare i più sentiti auguri di un buon anno a tutti i lettori, amici, vicini di casa, a tutte le famiglie italiane e non solo e sia che l'anno che sta per arrivare porti a tutti un po' di serenità e pace con se stessi e con tutti coloro che Vi circondano !

Natalia Petica
fondatrice dell'Associazione "Speranza"